

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1203/2007

tal-15 ta' Ottubru 2007

li jistabbilixxi r-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni fil-qafas tas-sistemi A1 u B fis-settur tal-frott u l-haxix (tadam, laring, lumi, gheneb tal-mejda u tuffieh)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96 tat-28 ta' Ottubru 1996 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fil-frott u l-hexjex<sup>(1)</sup>, u partikolarment l-Artikolu 35(3), it-tielet subparagrafu tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1961/2001<sup>(2)</sup> stabbilixxa r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni għar-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni tal-frott u tal-haxix.
- (2) Skond l-Artikolu 35(1) tar-Regolament (KE) Nru 2200/96, safejn ikun mehtieġ biex tkun tista' ssir esportazzjoni ekonomikament sinifikanti, il-prodotti esportati mill-Komunità jistgħu jkunu sugġetti għal rifużjoni ta' l-esportazzjoni, billi jitqiesu l-limiti li jirriżultaw mill-ftehimiet konklużi skond l-Artikolu 300 tat-Trattat.
- (3) Skond l-Artikolu 35(2) tar-Regolament (KE) Nru 2200/96, jaqbel li jkun żgurat li l-flussi kummerċjali li diġà nibtu minhabba l-ghoti ta' rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni ma jkunux imxejjla. Għal dan il-ghan, u minhabba n-natura stagjonali ta' l-esportazzjonijiet tal-frott u l-haxix, il-kwantitajiet għandhom jiġu stabbiliti prodott bi prodott, fuq il-bażi tan-nomenklatura tal-prodotti agrikoli għar-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni stabbilita fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3846/87<sup>(3)</sup>. Dawn il-kwantitajiet għandhom jitqassmu filwaqt li jitqies li l-prodotti kkonċernati f'it jew wisq jehżienu.
- (4) L-Artikolu 35(4) tar-Regolament (KE) Nru 2200/96 jistipula li r-rifużjonijiet għandhom ikunu stabbiliti billi jittiehed kont tas-sitwazzjoni li tkun teżisti u x-xejriet futuri fir-rigward, minn naħa, tal-prezzijiet u tad-disponibbiltà fis-suq tal-Komunità tal-frott u l-haxix, u min-naħa l-oħra, tal-prezzijiet eżistenti fil-kummerċ internazzjonali. Barra minn hekk, jehtieġ jitqiesu wkoll l-ispejjeż tat-tqegħid fis-suq u tat-trasport, kif ukoll ta' l-aspett ekonomiku ta' l-esportazzjonijiet proposti.

(5) F'konformità ma' l-Artikolu 35(5) tar-Regolament (KE) Nru 2200/96, il-prezzijiet fis-suq tal-Komunità huma stabbiliti billi jitqiesu l-prezzijiet eżistenti li jkunu l-aktar favorevoli mil-lat ta' l-esportazzjoni.

(6) Is-sitwazzjoni tal-kummerċ internazzjonali u r-rekwiżiti speċifiċi ta' ċerti swieq jistgħu jagħmlu d-differenzjazzjoni tar-rifużjoni neċessarja għal prodott partikolari, skond id-destinazzjoni tal-prodott ikkonċernat.

(7) It-tadam, il-laring, il-lumi, l-gheneb tal-mejda, u t-tuffieh tal-kategoriji *Extra*, I u II ta' l-istandards Komunitarji għat-tqegħid fis-suq, attwalment jistgħu jkunu esportazzjonijiet ekonomikament sinifikanti.

(8) Bil-ghan li r-riżorsi disponibbli jintużaw fl-iktar mod effiċakki possibbli, u filwaqt li titqies l-istruttura ta' l-esportazzjonijiet tal-Komunità, jaqbel li r-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni jkunu stabbiliti skond is-sistemi A1 u B.

(9) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Gestjoni tal-frott u l-hexjex friski,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

1. Għas-sistema A1, ir-rati tar-rifużjoni, il-perjodu għat-tressiq ta' l-applikazzjonijiet għar-rifużjoni, u l-kwantitajiet permessi għall-prodotti kkonċernati huma stabbiliti fl-Anness. Għas-sistema B, ir-rati indikattivi tar-rifużjoni, il-perjodu għat-tressiq ta' l-applikazzjonijiet għal-liċenzji, u l-kwantitajiet permessi għall-prodotti kkonċernati huma stabbiliti fl-Anness.

2. Il-liċenzji mahruġa għal raġunijiet ta' għajna alimentari, imsemmija fl-Artikolu 16 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1291/2000<sup>(4)</sup>, ma għandhomx jingħaddu mal-kwantitajiet elenkati fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

## Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-25 ta' Ottubru 2007.

<sup>(1)</sup> ĠU L 297, 21.11.1996, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 47/2003 (ĠU L 7, 11.1.2003, p. 64).

<sup>(2)</sup> ĠU L 268, 9.10.2001, p. 8. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 548/2007 (ĠU L 130, 22.5.2007, p. 3).

<sup>(3)</sup> ĠU L 366, 24.12.1987, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 532/2007 (ĠU L 125, 15.5.2007, p. 7).

<sup>(4)</sup> ĠU L 152, 24.6.2000, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1913/2006 (ĠU L 365, 21.12.2006, p. 52).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 15 ta' Ottubru 2007.

*Għall-Kummissjoni*

Jean-Luc DEMARTY

*Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali*

---

## ANNEX

**tar-Regolament tal-Kummissjoni tal-15 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi r-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni fis-settur tal-frott u l-ħaxix (tadam, laring, lumi, għeneb tal-mejda, u tuffieħ)**

Kodiċi tal-prodott <sup>(1)</sup>	Destinazzjoni <sup>(2)</sup>	Sistema A1 Perijodu għall-applikazzjoni għar-rifużjoni: mill- 25.10.2007-24.12.2007		Sistema B Perijodu għat-tressiq ta' l-applikazzjonijiet għal-liċenzji: mil-1.11.2007-31.12.2007	
		Rata tar-rifużjoni (EUR/tunnellata)	Kwantitajiet permessi (t)	Rata tar-rifużjoni indikattiva (EUR/tunnellata netta)	Kwantitajiet permessi (t)
0702 00 00 9100	A00	20		20	2 500
0805 10 20 9100	A00	26		26	28 333
0805 50 10 9100	A00	50		50	8 333
0806 10 10 9100	A00	13		13	833
0808 10 80 9100	F04, F09	22		22	25 000

(<sup>1</sup>) Il-kodiċijiet tal-prodotti huma definiti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3846/87 (ĠU L 366, 24.12.1987, p. 1), kif emendat.

(<sup>2</sup>) Il-kodiċijiet tad-destinazzjonijiet serje "A" huma definiti fl-Anness II tar-Regolament (KEE) Nru 3844/87.

Id-destinazzjonijiet l-oħra huma definiti kif ġej:

F04: Hong Kong, Singapor, il-Malasja, Sri Lanka, l-Indoneżja, it-Tajlandja, it-Tajwan, il-Papwa Ginea l-Ġdida, il-Laos, il-Kambodja, il-Vjetnam, il-Ġappun, l-Urugwaj, il-Paragwaj, l-Arġentina, il-Messiku, il-Kosta Rika.

F09: Id-destinazzjonijiet li ġejjin:

- in-Norveġja, l-Iżlanda, il-Groenlandja, il-Gżejjer Faeroe, l-Albanija, il-Bożnja u Herzegovina, il-Kroazja, l-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, is-Serbja u Montenegro, l-Armenja, l-Ażerbajġan, il-Belarus, il-Ġeorgja, il-Każakistan, il-Kirgistan, il-Moldova, ir-Russja, it-Taġikistan, it-Turkmenistan, l-Uzbekistan, l-Ukrajna, l-Gharabja Sawdita, il-Bahrejn, il-Qatar, l-Oman, l-Emirati Gharab Magħquda (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qalwain, Ras al Khaimah, Fujairah), il-Kuwajt, il-Jemen, is-Sirja, l-Iran, il-Gordan, il-Bolivja, il-Brażil, il-Venezwela, il-Perù, il-Panama, l-Ekwador u l-Kolombja,
- il-pajjiżi u t-territorji ta' l-Afrika għajr għall-Afrika ta' Isfel,
- id-destinazzjonijiet elenkati fl-Artikolu 36 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/1999 (ĠU L 102, 17.4.1999, p. 11).